

CONTENT

FOREWORD	v
CONTENT	vii
FIGURES.....	ix
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background.....	1
1.2 Theoretical Framework.....	3
1.2.1 Film, Novel, and <i>Ekranisasi</i>	3
1.2.2 Social Acts and Social Actors.....	4
1.3 Data.....	7
CHAPTER II SOCIAL ACTORS AND SOCIAL ACTS.....	9
2.1 ACTORS.....	9
2.1.1 G. Krugers.....	9
2.1.2 Nelson Wong.....	11
2.1.3 Jo Eng Sek.....	12
2.1.4 Tan Boen Soan.....	13
2.1.5 Lie Tek Swie.....	13
2.1.6 Tan Khoen Yauw.....	13
2.1.7 Bachtiar Effendi.....	14
2.1.8 Tan Tjoei Hock.....	15
2.1.9 The Teng Chun.....	15
2.2 SOCIAL ACTS.....	16
2.2.1 <i>Eulis Atjih</i>	16
2.2.2 <i>Setangan Berloemoer Darah</i>	17
2.2.3 <i>Njai Dasima</i> (1929/30).....	18
2.2.4 <i>Si Tjonat</i>	21
2.2.5 <i>Karnadi Anemer Bangkok</i>	24
2.2.6 <i>Melati van Agam</i> (1931).....	26

2.2.7	<i>Boenga Roos dari Tjikembang</i>	27
2.2.8	<i>Njai Dasima</i> (1932).....	30
2.2.9	<i>Melati van Agam</i> (1940)	30
2.2.10	<i>Dasima</i>	30
2.2.11	<i>Siti Noerbaja</i>	31
2.3	Conclusion	32
CHAPTER III SOCIETAL SITUATION.....		34
3.1	Literature.....	35
3.2	Theatre	38
3.3	Film.....	41
3.4	Ethnic Groups	45
3.5	Language	50
3.6	Gender	53
3.7	Economy	58
3.8	Politics.....	59
3.9	Conclusion	61
CHAPTER IV THE SOCIAL ACT OF EKTRANISASI AS PRACTICED IN THE DUTCH EAST INDIES.....		63
4.1	A Rational Act: Why Adapt Novels?	63
4.2	Selection of Novels to be Adapted.....	66
4.2.1	Intrinsic Elements	67
4.2.2	Extrinsic Elements.....	70
4.3	Production and Product	77
4.3.1	Production Method.....	77
4.3.2	Textual Changes.....	79
4.3.3	Product	85
4.4	Societal Reactions to the Social Act of <i>Ekranisasi</i>	91
4.4.1	Release and Distribution	91
4.4.2	Advertising.....	93
4.4.3	Critical and Commercial Reception	97
4.5	Conclusion	100
CHAPTER V CONCLUSION		102
BIBLIOGRAPHY		107
INDEX		116
THE AUTHOR.....		118

FIGURES

Figure 2.1	Krugers in 1928	10
Figure 2.2	Nelson Wong, c. 1937.....	12
Figure 2.3	Bachtiar Effendi, 1939	14
Figure 2.4	The Teng Chun (center), on the set of <i>Noesa Penida</i> in 1941.....	16
Figure 2.5	Advertisement for <i>Roesia Gadis Priangan</i> in <i>De Indische Courant</i>	25
Figure 2.6	Advertisement for <i>Njai Dasima</i> in <i>De Indische Courant</i> ..	30
Figure 4.1	Poster for <i>Dasima</i>	83
Figure 4.2	Advertisement for <i>Njai Dasima</i> (1929/1930).....	92
Figure 4.3	A studio-produced advertisement for <i>Melati van Agam</i> (1940)	93
Figure 4.4	Malay-language advertisement for <i>Eulis Atjih</i>	94
Figure 4.5	Dutch-language advertisement for <i>Eulis Atjih</i>	95
Figure 4.6	Advertisement for <i>Siti Noerbaja</i>	96